

# Dan

## Chapter 4

Urdu Interlinear

Reference: Urdu Geo Version

1	נְבוּכַדְנֶצַּר	نبوکدنصر	مَلְכָא	بادشاہ	لְכָל-	עַמּוּמָא	قوموں	אֲמִיָּא	امتوں	וְלִשְׁנָא	اور-زبانوں	דַּי-	جو-	[דַּרְיוֹן]	ربتیں-بیں	(דַּרְיוֹן)	ربتیں-بیں	בְּכָל-	ساری-	אַרְעָא	زمین-پر		
	<a href="#">H5020</a>		<a href="#">H4430</a>		<a href="#">H3606</a>		<a href="#">H5972</a>		<a href="#">H0524</a>		<a href="#">H3961</a>		<a href="#">H1768</a>		<a href="#">H1753</a>		<a href="#">H1753</a>		<a href="#">H3606</a>		<a href="#">H0772</a>		
	שְׁלָמְכוֹן	تمہاری-سلامتی	יְשָׁנָא:	بڑھے																			
	<a href="#">H8001</a>		<a href="#">H7680</a>																				

ہو! سلامتی کی سب ہے، بھیجتا پیغام کا ذیل کو افراد کے زبانوں اور اُمتوں قوموں، تمام کی دنیا نبوکدنصر

2	אֲתִיָּא	نشانیوں	וְתַמְהָא	اور-عجائب	דַּי	جو	עֲבַד	کے	עֲמִי	میرے-ساتھ	אֱלֹהָא	خدا-نے	[עֲלִיא]	بلند-و-بالا	(עֲלִיא)	بلند-و-بالا-نے	שָׁפַר	اچھا-لگا	קָדְמוֹ	میرے-سامنے			
	<a href="#">H0852</a>		<a href="#">H8540</a>		<a href="#">H1768</a>		<a href="#">H5648</a>		<a href="#">H5974</a>		<a href="#">H0426</a>		<a href="#">H5943</a>		<a href="#">H5943</a>		<a href="#">H8232</a>		<a href="#">H6925</a>				
	לְהַתְּנִיחַ:	ظاہر-کرنا																					
	<a href="#">H2324</a>																						

بیں۔ کئے لئے میرے نے تعالیٰ اللہ جو ہے کیا فیصلہ کا کرنے آگاہ سے معجزات اور نشانات الہی اُن کو سب نے میں

3	אֲתוּדִי	اُس-کی-نشانیوں	כְּמָה	کتنی	רַבְרָבִין	بڑی-بیں	וְתַמְהוּדָא	اور-اُس-کے-عجائب	כְּמָה	کتنے	תְּקִיפִין	طاقتور-بیں	מְלִכּוּתָא	اُس-کی-بادشاہی	מְלִכּוּתָא	بادشاہی-بے	עֲלָם	ابدی					
	<a href="#">H0852</a>		<a href="#">H8540</a>		<a href="#">H7260</a>		<a href="#">H8540</a>		<a href="#">H4101</a>		<a href="#">H8624</a>		<a href="#">H4437</a>		<a href="#">H4437</a>		<a href="#">H5957</a>						
	וְשְׁלָטְנָא:	اور-اُس-کی-سلطنت	עַם-	کے-ساتھ-	דָּר-	در-نسل	וְדָר:																
	<a href="#">H7985</a>		<a href="#">H5974</a>		<a href="#">H1859</a>		<a href="#">H1859</a>																

بے-ربتی قائم نسل در نسل سلطنت کی اُس ہے، ابدی بادشاہی کی اُس ہیں! زبردست کتنے معجزات کے اُس عظیم، کتنے نشان کے اُس

4	אֲנָה	میں	נְבוּכַדְנֶצַּר	نبوکدنصر	שְׁלָה	سکون	הָיִיתָ	میں-تھا	בְּיָמָי	اپنے-گھر-میں	וְרַעְנָן	اور-سرسبز	בְּהִיכְלִי:	اپنے-محل-میں
	<a href="#">H5020</a>		<a href="#">H7954</a>		<a href="#">H1934</a>		<a href="#">H1005</a>		<a href="#">H7487</a>		<a href="#">H1965</a>		<a href="#">H1965</a>	

تھا۔ رہتا میں محل اپنے سے سکون اور خوشی نبوکدنصر میں،

5	חֶלֶם	خواب	חַזִּיתָ	میں-نے-دیکھا	וַיִּדְחַלְגִּנִי	اور-اُس-نے-مجھے-ڈرایا	וְהִרְרִין	اور-خیالات	עַל-	پر-	מִשְׁכְּבִי	میرے-بستر-پر	וַחֲזוֹנִי	اور-رویائیں	רֵאשִׁי	میرے-سر-کی							
	<a href="#">H2493</a>		<a href="#">H2370</a>		<a href="#">H1763</a>		<a href="#">H2031</a>		<a href="#">H5922</a>		<a href="#">H4903</a>		<a href="#">H2376</a>		<a href="#">H7217</a>								
	יְבַחְלִנִי:	مجھے-بے-چین-کرتیں																					
	<a href="#">H0927</a>																						

گیا۔ ڈر میں کہ گزریں سے سامنے میرے رویائیں اور باتیں ناک بول اتنی کہ تھا ہوا لیٹا پر پلنگ میں گیا۔ گھبرا بہت کر دیکھ خواب ایک میں دن ایک لیکن

اور-میری-طرف سے	وَمِنْهُ	شیم	طَّيْعَم	لְהَنْعֵלָה	קָדְמִי	לְכֹל	חֲכִימִי	כְּבֹל	דִּי-
حکم	جاری-کیا-گیا	حاضر-کیا-جانے	میرے-سامنے	سب	داناؤں-کو	بابل-کے	تاکہ-		
<a href="#">H4481</a>	<a href="#">H7761</a>	<a href="#">H2942</a>	<a href="#">H6925</a>	<a href="#">H3606</a>	<a href="#">H2445</a>	<a href="#">H0895</a>	<a href="#">H1768</a>		

פֶּשֶׁר | חֲלֹמָא | יְהוּדְעֵנִי:  
 تعبیر | خواب-کی | مجھے-بتائیں  
[H6591](#) | [H2493](#) | [H3046](#)

کریں۔ تعبیر کی خواب لئے میرے تاکہ آئیں پاس میرے مند دانش تمام کے بابل کہ دیا حکم نے میں تب

تَب	دَاخِل-بِوֹئֶה	(עֲלִיּוֹן)	חַרְטֻמָּא	אַשְׁפִּיא	כְּשָׂאִי	וְנִרְיָא	וְחֲלֹמָא
تَب	داخل-بوئے	داخل-بوئے	جادوگر	فالگیر	کسدی	اور-نجومی	اور-خواب
<a href="#">H0116</a>	<a href="#">H5954</a>	<a href="#">H5954</a>	<a href="#">H2749</a>	<a href="#">H0826</a>	<a href="#">H3779</a>	<a href="#">H1505</a>	<a href="#">H2493</a>

אָמַר | אָנָּה | קְדָמִיָּהוֹן | וּפְשָׁרָה | לָא- | מְהוֹדְעִין | לִי:  
 میں-نے-بیان-کیا | میں | ان-کے-سامنے | اور-اُس-کی-تعبیر | نہیں- | بتاتے-تھے | مجھے  
[H0560](#) | [H6925](#) | [H3809](#) | [H6591](#) | [H3046](#)

رہے۔ ناکام میں کرنے تعبیر کی اُس وہ لیکن کیا، بیان خواب اپنا انہیں نے میں تو پہنچے دان غیب اور نجومی جادوگر، والے، بتانے حال کا قسمت

اور-آخر-میں	وְעַד	אַחֲרָיִין	עַל	קְדָמִי	דְּנִיָּאל	דִּי-	שְׂמָה	בְּלִטְשָׁאצְר	כְּשָׂם
بعد-میں	پر	میرے-سامنے	دانیال	جس-کا-	نام	بیلٹشصر	میرے-خدا-کے-نام-کے-مطابق		
<a href="#">H5705</a>	<a href="#">H0318</a>	<a href="#">H5954</a>	<a href="#">H6925</a>	<a href="#">H1841</a>	<a href="#">H1768</a>	<a href="#">H8036</a>	<a href="#">H1096</a>	<a href="#">H8036</a>	

אֶלְהִי | וְדִי | רִוַּח- | אֱלֹהִין | קְדִישִׁין | בְּה | וְחֲלֹמָא | קְדָמוּהִי | אֲמַרְתָּ:  
 میرے-خدا-کا | اور-جس-میں | روح- | پاک-خداؤں | مقدسوں | ہے | اور-خواب | اُس-کے-سامنے | میں-نے-بیان-کیا  
[H0426](#) | [H1768](#) | [H7308](#) | [H0426](#) | [H6922](#) | [H2493](#) | [H6925](#) | [H0560](#)

نے میں بھی اُسے ہے۔ روح کی دیوتاؤں مُقَدَّس میں دانیال ہے۔ (بیل نام کا دیوتا) میرے بے گیا رکھا طَشَصَّر بیل نام کا جس آیا حضور میرے دانیال آخرکار سنا۔ خواب اپنا

بیلٹشصر	רַב	חַרְטֻמָּא	וְדִי	אָנָּה	יְדֻעַת	דִּי	רִוַּח	אֱלֹהִין	קְדִישִׁין
سردار	جادوگروں-کے	کیونکہ	میں	جانتا-ہوں	کہ	روح	پاک-خداؤں	مقدسوں	
<a href="#">H1096</a>	<a href="#">H7229</a>	<a href="#">H2749</a>	<a href="#">H1768</a>	<a href="#">H3046</a>	<a href="#">H1768</a>	<a href="#">H7308</a>	<a href="#">H0426</a>	<a href="#">H6922</a>	

בְּךָ | וְכֹל- | רָז | לָא- | אָנָּס | לָךְ | חֲזוֹי | חֲלֹמִי | דִּי- | חֲזוֹת  
 تجھ-میں-ہے | اور-کوئی- | راز | نہیں- | مشکل-ہے | تیرے-لیے | رویائیں | میرے-خواب-کی | جو- | میں-نے-دیکھیں  
[H3606](#) | [H7328](#) | [H3809](#) | [H0598](#) | [H2376](#) | [H2493](#) | [H1768](#) | [H2370](#)

וּפְשָׁרָה | אָמַר:  
 اور-اُس-کی-تعبیر | بیان-کر  
[H6591](#) | [H0560](#)

مشکل اتنا لئے تمہارے بھید بھی کوئی ہے۔ میں تم روح کی دیوتاؤں مُقَدَّس کہ ہوں جانتا میں اور ہو، سردار کے جادوگروں تم طَشَصَّر بیل اے بولا، میں کروا تعبیر کی اُس کر سن خواب میرا اب سکو۔ نہ کھول اُسے تم کہ ہے نہیں

اور-رویائیں	وְחֲזוֹי	רִאשִׁי	עַל-	מִשְׁכְּבִי	חֲזוֹה	חֲזוֹת	וְאֶלֹ	אֵילָן	בְּגוֹא	אֲרַעָא
میرے-سر-کی	پر-	میرے-بستر	دیکھتا	میں-تھا	اور-دیکھو	درخت	بیج-میں	زمین-کے		
<a href="#">H2376</a>	<a href="#">H7217</a>	<a href="#">H5922</a>	<a href="#">H4903</a>	<a href="#">H2370</a>	<a href="#">H1934</a>	<a href="#">H0431</a>	<a href="#">H0363</a>	<a href="#">H1459</a>	<a href="#">H0772</a>	

וְרוֹמָה | שְׁנִיא:  
 اور-اُس-کی-بلندی | بہت-زیادہ-تھی  
[H7314](#) | [H7690](#)

ہے۔ لگا درخت سا لمبا نہایت میں بیج کے دنیا کہ دیکھا میں رویا نے میں ہوئے لیٹے پر پلنگ

11	רְבֵה	אֵילָנָא	וּתְקָרָה	וְרוּמָה	יִמְטָא	לְשִׁמְיָא	וּחִזּוּתָהּ	לְסוּף	כָּל-
	بڑھ-بوا	درخت	اور-مضبوط-بوا	اور-اُس-کی-بلندی	پہنچتی-تھی	آسمان-تک	اور-اُس-کا-نظارہ	آخر-تک	ساری-
	<a href="#">H7236</a>	<a href="#">H0363</a>	<a href="#">H8631</a>	<a href="#">H7314</a>	<a href="#">H4291</a>	<a href="#">H8065</a>	<a href="#">H2379</a>	<a href="#">H5491</a>	<a href="#">H3606</a>

### אַרְעָא:

زمین-کے  
[H0772](#)

آیا۔ نظر تک انتہا کی دنیا وہ اور گئی پہنچ تک آسمان چوٹی کی اُس آخرکار کہ گیا ہوتا تناور اور اونچا اتنا درخت یہ

12	עֲפִיָה	שְׁפִירָ	וְאֲנָבָה	שִׁיָא	וּמְזוֹן	לְכֵלֵא-	בֵּיה	תְּחִלָּתוֹהִי
	اُس-کے-پتے	خوبصورت-تھے	اور-اُس-کا-پھل	بہت-زیادہ	اور-خوراک	سب-کے-لیے-	اُس-میں	اُس-کے-نیچے
	<a href="#">H6074</a>	<a href="#">H8209</a>	<a href="#">H0004</a>	<a href="#">H7690</a>	<a href="#">H4203</a>	<a href="#">H3606</a>		<a href="#">H8460</a>

وּמְנָה	וּתְטַלְלָ	חַיִּיתָ	כָּרָא	וּבְעִנְפוֹהִי	אֵירוֹן	(יְדוּרָן)	צִפְרִי	שְׁמִיָא	וּמְנָה
اور-اُس-سے	سایہ-کرتے-تھے	جانور	جنگلی-کے	اور-اُس-کی-شاخوں-میں	بستے-تھے	بستے-تھے	پرندے	آسمان-کے	اور-اُس-سے
<a href="#">H4481</a>	<a href="#">H2927</a>	<a href="#">H2423</a>	<a href="#">H1251</a>	<a href="#">H6056</a>	<a href="#">H1753</a>	<a href="#">H1753</a>	<a href="#">H6853</a>	<a href="#">H8065</a>	<a href="#">H4481</a>

### כָּל- בְּשָׂרָא:

یہ-تمام-کھاتے-تھے  
جاندار  
[H1321](#) [H3606](#) [H2110](#)

و انسان ہر تھے۔ کرتے بسیرا پرندے میں شاخوں کی اُس لیتے، پناہ جانور جنگلی میں سائے کے اُس تھا۔ لاتا پھل بہت وہ اور تھے، صورت خوب پتے کے اُس تھی۔ ملتی خوراک سے اُس کو حیوان

13	חִזְהָ	חַיִּיתָ	בְּחַזְוִי	רֵאשִׁי	עַל-	מִשְׁכְּבִי	וְאֵלוֹ	עִיר	וּקְדִישׁ	מִן-
	دیکھتا	میں-تھا	رویائوں-میں	میرے-سر-کی	پر-	میرے-بستر	اور-دیکھو	پہرے-دار	اور-مقدس	سے-
	<a href="#">H2370</a>	<a href="#">H1934</a>	<a href="#">H2376</a>	<a href="#">H7217</a>	<a href="#">H5922</a>	<a href="#">H4903</a>	<a href="#">H0431</a>	<a href="#">H5894</a>	<a href="#">H6922</a>	<a href="#">H4481</a>

### שְׁמִיָא

نقہ:  
آسمان-سے  
[H5182](#) [H8065](#)

آیا۔ اتر سے آسمان فرشتہ مقدس ایک کہ تھا رہا دیکھ کو درخت ابھی میں

14	קָרָא	בְּחִילָ	וּכְן	אָמַר	זָדוֹ	אֵילָנָא	וּקְצִצּוֹ	עֲנַפּוֹהִי	אֲתָרוֹ	עֲפִיָה
	پکارا	زور-سے	اور-یوں	کہا	کاٹ-ڈالو	درخت-کو	اور-کاٹ-دو	اُس-کی-شاخیں	جھاڑ-دو	اُس-کے-پتے
	<a href="#">H7123</a>	<a href="#">H2429</a>	<a href="#">H3652</a>	<a href="#">H0560</a>	<a href="#">H1414</a>	<a href="#">H0363</a>	<a href="#">H7113</a>	<a href="#">H6056</a>	<a href="#">H5426</a>	<a href="#">H6074</a>

وּבְרִדּוֹ	וּבְכִיֵר-דו	אֲנָבָה	תְּנֵד	חַיִּיתָ	מִן-	תְּחִלָּתוֹהִי	וּצִפְרִיאַ	מִן-	עֲנַפּוֹהִי:
اور-بکھیر-دو	اُس-کا-پھل	بھاگیں	جانور	سے-	اُس-کے-نیچے-سے	اور-پرندے	سے-	اُس-کی-شاخوں	
<a href="#">H0921</a>	<a href="#">H0004</a>	<a href="#">H5111</a>	<a href="#">H2423</a>	<a href="#">H4481</a>	<a href="#">H8479</a>	<a href="#">H4481</a>	<a href="#">H6853</a>	<a href="#">H6056</a>	

کر نکل سے میں سائے کے اُس جانور دو! بکھیر پھل کا اُس دو، جھاڑ پتے کے اُس دو، توڑ شاخیں کی اُس ڈالو! کاٹ کو [ ] درخت دی، آواز سے زور بڑے نے اُس جائیں۔ اڑ سے شاخوں کی اُس پرندے جائیں، بھاگ

15	בְּלֶם	עֵקֶר	שְׂרִשׁוֹהִי	בְּאֲרָעָא	שְׂבָקוֹ	וּבְאֶסוֹר	דִּי-	פְּרִזְלָ	וּנְחָשׁ
	لیکن	جڑ	اُس-کی-جڑوں	زمین-میں	چھوڑ-دو	اور-بندھن-میں	جو-	لوہے-کے	اور-کانسے-کے
	<a href="#">H1297</a>	<a href="#">H6136</a>	<a href="#">H8330</a>	<a href="#">H0772</a>	<a href="#">H7662</a>	<a href="#">H0613</a>	<a href="#">H1768</a>	<a href="#">H6523</a>	<a href="#">H5174</a>

וְעֵם-	וּצְטִבְעַ	שְׁמִיָא	וּבְטָלָ	כָּרָא	דִּי	בְּרִחָא
اور-ساتھ-	تر-بو	آسمان-کی	اور-اوس-سے	کھلی-میدان-کی	جو	کھلی-میدان-کی-گھاس-میں
<a href="#">H5974</a>	<a href="#">H6647</a>	<a href="#">H8065</a>	<a href="#">H2920</a>	<a href="#">H1251</a>	<a href="#">H1768</a>	<a href="#">H1883</a>

جنگلی-جانوروں  
جنگلی-جانوروں  
آس-کا-حصہ  
زمین-کی-گھاس-میں  
زمین-کی  
جنگلی-جانوروں  
[H2508](#) [H2423](#)

کی آسمان اُسے وہاں دو۔ چھوڑ میں گھاس کی میدان کھلے کر جکڑ میں زنجیروں کی پیتل اور لوہے اُسے دو۔ رہنے میں زمین سمیت جڑوں مُڈھ کا اُس لیکن ہو۔ نصیب کو اُس ہی گھاس کی زمین ساتھ کے جانوروں اور کرے، تر اوس

16	לְבַבָּהּ	מִן-	[אנושא]	(אנשא)	יְשׁוּזָן	וּלְבָב	חַיּוּהָ	יְתִיבָהּ	לָהּ	וּשְׁבַעָה	עַדְיָן
	اُس-کا-دل	سے-	آدمیوں	آدمیوں-کے	بدل-دیا-جائے	اور-دل	جانور-کا	دیا-جائے	اُسے	اور-سات	زمانے
	<a href="#">H3825</a>	<a href="#">H4481</a>	<a href="#">H0606</a>	<a href="#">H0606</a>	<a href="#">H8133</a>	<a href="#">H3825</a>	<a href="#">H2423</a>	<a href="#">H3052</a>	<a href="#">H7655</a>	<a href="#">H5732</a>	

יְחַלְפוֹן  
עָלוּהִי:  
گزریں-گے  
اُس-پر  
[H2499](#)  
[H5922](#)

جائے۔ بدل میں دل کے جانور دل انسانی کا اُس تک سال سات

17	בְּזֵרֶת	עֵרִין	פְּתִימָא	וּמֵאִמֶר	קְדִישִׁין	שְׁאֵלְתָא	עַד-	דְּבָרָת	דִּי
	پہرے-داروں-کے-فیصلے-سے	پہرے-داروں	فرمان	اور-کلام-سے	مقدسوں	درخواست	تاکہ-	مقصد-سے	جو
	<a href="#">H1510</a>	<a href="#">H5894</a>	<a href="#">H6600</a>	<a href="#">H3983</a>	<a href="#">H6922</a>	<a href="#">H7595</a>	<a href="#">H5705</a>	<a href="#">H1701</a>	<a href="#">H1768</a>

יְבָרְעוֹן	חַיִּיא	דִּי-	שְׁלִיט	[עליا]	(עלאہ)	בְּמִלְכוּת	[אנושא]	(אנשא)	וּלְמִן-
جانیں	زندہ-لوگ	کہ-	حکمران-ہے	بلند-و-بالا	بلند-و-بالا	بادشاہی-پر	آدمیوں	آدمیوں-کی	اور-جسے-
<a href="#">H3046</a>	<a href="#">H2417</a>	<a href="#">H1768</a>	<a href="#">H7990</a>	<a href="#">H5943</a>	<a href="#">H5943</a>	<a href="#">H4437</a>	<a href="#">H0606</a>	<a href="#">H0606</a>	<a href="#">H4479</a>

דִּי	יַעֲבָא	וּנְזִיחָה	וּשְׁפַל	אֲנָשִׁים	יָקִים	[עליה]	(עلاہ):
جو	چاہتا-ہے	اُسے-دیتا-ہے	اور-پست-ترین	آدمیوں-کو	کھڑا-کرتا-ہے	اُس-پر	اُس-پر
<a href="#">H1768</a>	<a href="#">H6634</a>	<a href="#">H5415</a>	<a href="#">H8215</a>	<a href="#">H0606</a>	<a href="#">H6966</a>	<a href="#">H5922</a>	<a href="#">H5921</a>

کو لوگوں سے مرضی ہی اپنی وہ ہے۔ پر سلطنتوں انسانی اختیار کا تعالیٰ اللہ کہ لے جان انسان تاکہ ہو ہی ایسا کہ ہے دیا فتویٰ نے فرشتوں مقدس کیونکہ ہوں۔ نہ کیوں ذلیل کتنے وہ خواہ ہے، کرتا مقرر پر اُن

18	דְּנָה	חֲלֻמָא	חַזִּית	אֲנָה	מְלָכָא	בְּבוֹכְדִינְצָר	[ואנתה]	(ואنتہ)	בִּלְטָשְׁאֲצָר	אִפְשָׂרָא
	یہ	خواب	میں-نے-دیکھا	میں	بادشاہ	نبوکدنصر-نے	اور-ٹو	اور-ٹو	بیلٹشصر	تعبیر
	<a href="#">H1836</a>	<a href="#">H2493</a>	<a href="#">H2370</a>	<a href="#">H4430</a>	<a href="#">H5020</a>	<a href="#">H0607</a>	<a href="#">H0607</a>	<a href="#">H0607</a>	<a href="#">H1096</a>	<a href="#">H6591</a>

אֲמֵר	קָל-	קָבֵל	וְדִי	קָל-	חַכְמִין	מְלֻכוּתִי	לָא-	יְכַלִּין	פְּשָׂרָא	לְהוֹרְעָתִי
بیان-کر	سب-	اس-لیے-کہ	کہ-	سارے-	دانا	میری-بادشاہی-کے	نہیں-	قادر-ہیں	تعبیر	مجھے-بتانے-پر
<a href="#">H0560</a>	<a href="#">H3606</a>	<a href="#">H6903</a>	<a href="#">H1768</a>	<a href="#">H3606</a>	<a href="#">H2445</a>	<a href="#">H4437</a>	<a href="#">H3809</a>	<a href="#">H3202</a>	<a href="#">H6591</a>	<a href="#">H3046</a>

[ואנתה]	(ואنتہ)	כְּהֵל	דִּי	רוּחַ-	אֲלֵהִין	קְדִישִׁין	כְּדִ:
اور-ٹو	اور-ٹو	قادر-ہے	کیونکہ	روح-	پاک-خداؤں	مقدسوں	تجھ-میں-ہے
<a href="#">H0607</a>	<a href="#">H0607</a>	<a href="#">H3546</a>	<a href="#">H1768</a>	<a href="#">H7308</a>	<a href="#">H0426</a>	<a href="#">H6922</a>	

ہیں۔ رہے ناکام میں اس مند دانش تمام کے سلطنت میری کرو۔ پیش تعبیر کی اس مجھے اب طَشَصْر، بیل اے دیکھا۔ کچھ یہ میں خواب نے نبوکدنصر میں، ہے۔ روح کی دیوتاؤں مقدس میں تم کیونکہ گے، پاؤ کر یہ تم لیکن

19	אֲדִין	דְּנִיאל	דִּי-	שְׁמָה	בִּלְטָשְׁאֲצָר	אֲשְׁחֹמוֹם	כְּשַׁעָה	חֲדָה	וּרְעִינְהִי
	تب	دانیال	جس-کا-	نام	بیلٹشصر-تھا	حیران-رہ-گیا	گھڑی-بھر-کے-لیے	ایک	اور-اُس-کے-خیالات
	<a href="#">H0116</a>	<a href="#">H1841</a>	<a href="#">H1768</a>	<a href="#">H8036</a>	<a href="#">H1096</a>	<a href="#">H8075</a>	<a href="#">H8160</a>	<a href="#">H2298</a>	<a href="#">H7476</a>

יְבַהֲלֶנָה	עֲנָה	מְלָכָא	וּמֵאִר	בִּלְטָשְׁאֲצָר	חֲלֻמָא	וּפְשָׂרָא	אֶל-
اُسے-پریشان-کر-رہے-تھے	بادشاہ-نے-جواب-دیا	بادشاہ	اور-کہا	بیلٹشصر	خواب	اور-تعبیر-نہ-	
<a href="#">H0927</a>	<a href="#">H6032</a>	<a href="#">H4430</a>	<a href="#">H0560</a>	<a href="#">H1096</a>	<a href="#">H2493</a>	<a href="#">H6591</a>	<a href="#">H0409</a>

יְבַהֲלֶנָה	עֲנָה	בִּלְטָשְׁאֲצָר	וּמֵאִר	[מרأی]	(ماری)	חֲלֻמָא	[لشناوید]
تجھے-پریشان-کرے	جواب-دیا	بیلٹشصر-نے	اور-کہا	میرے-خداوند	میرے-خداوند	خواب	تیرے-دشمنوں-کے-لیے
<a href="#">H0927</a>	<a href="#">H6032</a>	<a href="#">H1096</a>	<a href="#">H0560</a>	<a href="#">H4756</a>	<a href="#">H4756</a>	<a href="#">H2493</a>	<a href="#">H8131</a>

(لشناوید)	وּפְשָׂרָה	[لعرید]	(لعرید):
تیرے-دشمنوں-کے-لیے-ہو	اور-اُس-کی-تعبیر	تیرے-مخالفوں-کے-لیے	تیرے-مخالفوں-کے-لیے-ہو
<a href="#">H8131</a>	<a href="#">H6591</a>	<a href="#">H6146</a>	<a href="#">H6146</a>

بولا، بادشاہ آخرکار رہی۔ طاری دہشت سخت تک دیر کافی پر اُس سے اُن اُٹے ابھر خیالات جو اور گئے، ہو کھڑے رونگٹے کے دانیال طَشَصْر یعنی بیل تب اور دشمنوں کے آپ باتیں کی خواب کاش آقا، میرے دیا، جواب نے بیلطَشَصْر کرے۔ نہ زدہ دہشت اتنا تجھے مطلب کا اُس اور خواب طَشَصْر، بیل اے آئیں! پیش کو مخالفوں

20	אֵילָנָא	דֵּי	חַזוּתָא	דֵּי	רָבָה	וּתְקָרָא	וְרוּמָה	יִמְטָא	לְשִׁמְיָא
	درخت	جو	ٹوٹے-دیکھا	جو	بڑھ-بوا	اور-مضبوط-بوا	اور-اُس-کی-بلندی	پہنچتی-تھی	آسمان-تک
	H0363	H1768	H2370	H1768	H7236	H8631	H7314	H4291	H8065

وְחַזוּתָא (اور-اُس-کا-نظارہ)  
 لְכָל- (ساری-  
 אֲרַעָא: (زمین-تک  
 H2379 H3606 H0772

آیا۔ نظر کو دنیا پوری وہ اور پہنچی تک آسمان چوٹی کی اُس کہ گیا ہو تناور اور اونچا اتنا جو دیکھا درخت ایک نے آپ

21	וְעִפְיָה	שְׁפִירָא	וְאֵנְבָה	שְׁנִיָּא	וּמְזוּן	לְכָל-	בְּהָ	תְּחַתּוּהִי	תְּדוּרָא
	اور-اُس-کے-پتے	خوبصورت	اور-اُس-کا-پھل	بہت-زیادہ	اور-خوراک	سب-کے-لبے-	اُس-میں	اُس-کے-نیچے	رتے-تھے
	H6074	H8209	H0004	H7690	H4203	H3606		H8460	H1753

חַיִּיתָא (جانور  
 בְּרָא (جنگلی-کے  
 וּבְעִנְפוּהִי (اور-اُس-کی-شاخوں-میں  
 יִשְׁכְּנֵן (بستے-تھے  
 צְפָרִי (پرندے  
 שְׁמִיָּא: (آسمان-کے  
 H2423 H1251 H6056 H7932 H6853 H8065

بر تھے۔ کرتے بسیرا پرندے میں شاخوں کی اُس لیتے، پناہ جانور جنگلی میں سائے کے اُس تھا۔ لاتا پھل سا بہت وہ اور تھے، صورت خوب پتے کے اُس تھی۔ ملتی خوراک سے اُس کو حیوان و انسان

22	אֲנַתְהָ   )	אֲנָתְ- (	הוּא	מְלָכָא	דֵּי	רְבִית	וּתְקַפְתָּ	וְרִבּוּתָא	רְבַת
	ٹو-	ٹو	وہی	بادشاہ-ہے	جو	بڑھ-ہوا-ہے	اور-طاقتور-ہوا-ہے	اور-تیری-عظمت	بڑھی-ہے
	H0607	H1932	H4430	H1768	H7236	H8631	H7238	H7236	

וּמִטָּת (اور-پہنچی-ہے  
 לְשִׁמְיָא (آسمان-تک  
 וְשִׁלְטְנָא (اور-تیری-سلطنت  
 לְסוּף (آخر-تک  
 אֲרַעָא: (زمین-کے  
 H4291 H8065 H7985 H5491 H0772

دنیا سلطنت کی آپ لگی، کرنے باتیں سے آسمان بڑھتے بڑھتے عظمت کی آپ بلکہ ہیں گئے ہو ور طاقت اور بڑے ہی آپ ہیں! درخت یہ ہی آپ بادشاہ، اے بے-گنی پھیل تک انتہا کی

23	וְדִי	חַזוּתָא	מְלָכָא	עִיר	וּקְדִישׁ	וּנְחַת	מִן-	שְׁמִיָּא	וְאִמְרָ	זָדוּ	אֵילָנָא
	اور-جو	دیکھا	بادشاہ-نے	پہرے-دار	اور-مقدس	اترتا-ہوا	سے-	آسمان-سے	اور-کہا	کاٹ-ڈالو	درخت-کو
	H1768	H2370	H4430	H5894	H6922	H5182	H4481	H8065	H0560	H1414	H0363

וְחַבְלֵהוּ (اور-اُسے-تباہ-کرو  
 בְּרִים (لیکن  
 עָקָר (جڑ  
 שְׁרִשׁוּהִי (اُس-کی-جڑوں  
 בְּאֲרַעָא (زمین-میں  
 שְׁבָקוּ (چھوڑ-دو  
 וּבְאִסּוּרָא (اور-بندھن-میں  
 דֵּי- (جو-  
 פְּרִיל (لوہے-کے  
 וּנְחָשׁ (اور-کانسے-کے  
 H2255 H1297 H6136 H8330 H0772 H7662 H0613 H1768 H6523 H5174

בְּדִתְאָא (کھلی-میدان-کی-گھاس-میں  
 דֵּי (جو  
 בְּרָא (کھلی-میدان-کی  
 וּבְטָלָא (اور-آسمان-کی-اوس-سے  
 שְׁמִיָּא (آسمان-کی  
 יִצְטַבַּע (تر-ہو  
 וְעַם- (اور-ساتھ-  
 H1883 H1768 H1251 H2920 H8065 H6647 H5974

חַיִּיתָא (جنگلی-جانوروں  
 בְּרָא (جنگلی-کے  
 חֲלָקָה (اُس-کا-حصہ  
 עָד (جب-تک-  
 דֵּי- (ک-  
 שְׂבָעָה (سات  
 עֲרִינִין (زمانے  
 יַחְלִפוּן (گزریں-گے  
 עֲלוּהִי: (اُس-پر  
 H2423 H1251 H2508 H5705 H1768 H7655 H5732 H2499 H5922

سمیت جڑوں مُدھ کا اُس لیکن کرو، تباہ اُسے ڈالو! کاٹ کو [درخت بولا، کر اتر سے آسمان جو دیکھا کو فرشتے مُقدّس ایک نے آپ بعد کے اس بادشاہ، اے کے جانوروں اور کرے، تر اوس کی آسمان اُسے وہاں دو۔ چھوڑ میں گھاس کی میدان کھلے کر جکڑ میں زنجیروں کی پیتل اور لوہے اُسے دو۔ ربنے میں زمین جائیں۔] گزر ہی یوں سال سات ہو۔ نصیب کو اُس ہی گھاس کی زمین ساتھ

24	דְּנָה	פְּשָׂרָא	מְלָכָא	וּנְזֶרֶת	עֲלִיאָא	עֲלִיאָה (	הִיא	דֵּי	מִטָּת	עֲל-	מִרְאִין
	یہ	تعبیر-ہے	بادشاہ	اور-فیصلہ	بلند-و-بالا	بلند-و-بالا-کا	یہی	جو	پہنچی-ہے	پر-	میرے-خداوند
	H1836	H6591	H4430	H1510	H5943	H5943	H1932	H1768	H4291	H5922	H4756

(مְרִי) (مُلְכָא:  
 میرے-خداوند  
 بادشاہ  
 H4756 H4430

بے کیا فیصلہ میں بارے کے بادشاہ آقا میرے نے تعالیٰ اللہ ہے، یہ مطلب کا اس بادشاہ، اے

25 **וְלֶאֱמָר** اور-تجھے **טָרְדִין** نکالا-جائے-گا **מִן**- سے- **אֲנָשָׁא** آدمیوں اور-ساتھ- **וְעִם** جنگلی-جانوروں **חַיָּוָה** جنگلی-کے **בְּרֵא** بو-گی **לְהִנָּה** تیری-ربائش **מִדְרָךְ** اور-گھاس **וְעִשְׂבָּא**

**וּבְתוֹרִין** بیلوں-کی-طرح **לְךָ** تجھے **יִטְעֲמוּן** کھلائیں-گے **וּמִמָּלְךָ** اور-آسمان-کی-اوس-سے **שָׁמַיָא** آسمان-کی **לְךָ** تجھے **מִצְבְּעִין** تر-کیا-جائے-گا **וְשִׁבְעָה** اور-سات **עֲדָרִין** زمانے

**יִחְלְפוּן** گزریں-گے **עֲלֵיךָ** تجھ-پر **עֵד** جب-تک- **רִי** کہ- **תִּנְדָּע** ٹو-جان-لے-گا **רִי** کہ- **שְׁלִיט** حکمران-ہے **עֲלֵיָא** بلند-و-بالا **בְּמַלְכוּת** بادشاہی-پر **אֲנָשָׁא** آدمیوں-کی

**וְלִמֹן** اور-جسے- **רִי** جو **יִצְבָּא** چاہتا-ہے **יִתְנָה:** اُسے-دیتا-ہے

بو تر سے اوس کی آسمان اور گے چریں گھاس طرح کی بیلوں کر رہ ساتھ کے جانوروں جنگلی آپ تب گا۔ جائے بھگایا کر نکال سے سنگت انسانی کو آپ کہ اُن کو لوگوں سے مرضی ہی اپنی وہ ہے، اختیار پر سلطنتوں انسانی کا تعالیٰ اللہ کہ گے کریں اقرار آپ آخرکار پھر گے۔ گزریں ہی یوں سال سات گے۔ جائیں بے-کرتا مقرر پر

26 **וְרִי** اور-جو **אֲמָרו** کہا-گیا **לְמִשְׁבֵּק** جھوڑے-کے-لیے **עֵקָר** جڑ **שְׂרִשׁוּהִי** اُس-کی-جڑوں **רִי** جو **אֵילָנָא** درخت-کی **מַלְכוּתָךְ** تیری-بادشاہی **לְךָ** تیرے-لیے **קִימָה** قائم-رہے-گی

**מִן**- سے- **רִי** جو **תִּנְדָּע** ٹو-جان-لے-گا **רִי** کہ **שְׁלִטָן** حکمران-ہیں **שָׁמַיָא:** آسمان

آپ جب گی۔ رہے قائم تاہم سلطنت کی آپ کہ بے مطلب کا اس جائے۔ جھوڑا میں زمین سمیت جڑوں کو مُدھ کے درخت کہ گیا کہا بھی یہ میں خواب لیکن گی۔ ملے واپس سلطنت کو آپ تو بے میں ہاتھ کے آسمان اختیار تمام کہ گے کریں اعتراف

27 **לְהִין** اس-لیے **מַלְכָא** بادشاہ **מַלְכִי** میری-صلاح **יִשְׁפָר** پسند-آئے **עֲלִידִן** (تجھے **וְחַטִּידִן**) اور-تیرے-گناہ **וְחַטְאָדִן** (اور-تیرے-گناہ **בְּצַדְקָה**) راستبازی-سے **פָּרַק** توڑ

**וְעוֹתִיד** اور-تیری-بدکاریاں **בְּמִתָּן** رحم-کرکے **עֲגִין** غریبوں-پر **הִין** شاید **תְּהוּא** ہو-جائے **אַרְכָּה** طوالت **לְשִׁלּוֹתָךְ:** تیری-سلامتی-کی

کی آپ سے کرنے ایسا شاید کریں۔ دُور کو گتاہوں اپنے کر فرما کرم پر مظلوموں اور کے کر انصاف فرمائیں۔ قبول مشورہ میرا سے مہربانی اب بادشاہ، اے رہے۔ قائم حالی خوش

28 **כְּלָא** سب **מִזָּא** پورا-ہوا **עַל**- پر- **נְבוּכַדְנֶצַּר** نبوکدنصر **מַלְכָא:** بادشاہ

آئی۔ پیش کو نبوکدنصر بات بر کی دانیال

29 **לְקַצֵּת** آخر-میں **יִרְחִין** مہینوں **תְּרִי**- بارہ- **עֵשָׂר** کے **עַל**- پر- **הַיְכָל** محل **מַלְכוּתָא** بادشاہی-کے **רִי** جو **בָּבֶל** بابل-کے **מִזְלָךְ** چلتا-پھرتا **תְּהוּ:** تھا

تھا۔ رہا ٹھل پر چھت کی محل شاہی اپنے میں بابل بادشاہ بعد کے مہینے بارہ

בְּנֵי־הַ	אֲנָהּ	דִּי-	רַבְתָּא	בָּבֶל	הָיָא	דָּא-	הָלָא	וְאִמְר	מְלָכָא	עָנָה
بنایا-ہے	میں-نے	جسے-	عظیم	بابل	ہے	یہ-	کیا-نہیں	اور-کہا	بادشاہ	جواب-دیا
<a href="#">H1124</a>		<a href="#">H1768</a>	<a href="#">H7229</a>	<a href="#">H0895</a>	<a href="#">H1932</a>	<a href="#">H1668</a>	<a href="#">H3809</a>	<a href="#">H0560</a>	<a href="#">H4430</a>	<a href="#">H6032</a>

לְבֵית	מְלָכוֹ	בְּתַקְרָ	חֲסוּיָ	וְלִיקָר	הַדְרִי:
گھر-کے-لیے	بادشاہی-کے	طاقت-سے	میری-قوت-کی	اور-عزت-کے-لیے	میری-شان-کی
<a href="#">H1005</a>	<a href="#">H4437</a>		<a href="#">H2632</a>	<a href="#">H3367</a>	<a href="#">H1923</a>

تاکہ بے لیا بنا سے قوت زبردست ہی اپنی نے میں کچھ سب یہ ہے! کیا تعمیر لے کے رہائش اپنی نے میں جو دیکھو شہر عظیم یہ [ ] لو، لگا، کہنے وہ تب جائے۔ [ ] بڑھتی مزید شوکت و شان میری

עוֹד	מְלִתָּא	בְּפִם	מְלָכָא	קָל	מִן-	שְׁמַיָא	נְפִלָ	לָךְ	אֲמַרִין	נְבוּכַדְנֶצַּר
ابھی	بات	منہ-میں	بادشاہ-کے	آواز	سے-	آسمان-سے	گری	تجھے	کہا-جاتا-ہے	نبوکدنصر
<a href="#">H5751</a>	<a href="#">H4406</a>	<a href="#">H6433</a>	<a href="#">H4430</a>	<a href="#">H7032</a>	<a href="#">H4481</a>	<a href="#">H8065</a>	<a href="#">H5308</a>		<a href="#">H0560</a>	<a href="#">H5020</a>

מְלָכָא	מְלִכּוּתָהּ	עֲדָת	מִנְדָ:
بادشاہ	بادشاہی	جاتی-رہی-ہے	تجھ-سے
<a href="#">H4430</a>	<a href="#">H4437</a>	<a href="#">H5709</a>	<a href="#">H4481</a>

ہے۔ گئی لی چھین سے تجھ سلطنت سن! بادشاہ، نبوکدنصر [ ] اے دی، سنائی آواز سے آسمان کہ تھا رہا ہی بول بات یہ بادشاہ

וּמִן-	אֲנָשָׁא	לָךְ	טְרָדִין	וְעַם-	חַיּוֹת	בְּרָא	מְדַרְךָ	עֲשָׂבָא
اور-سے-	آدمیوں	تجھے	نکالا-جائے-گا	اور-ساتھ-	جنگلی-جانوروں	جنگلی-کے	تیری-رہائش	گھاس
<a href="#">H4481</a>	<a href="#">H0606</a>		<a href="#">H2957</a>	<a href="#">H5974</a>	<a href="#">H2423</a>	<a href="#">H1251</a>		

כְּתוּרִין	לָךְ	יְטַעְמוּן	וְשַׁבְעָה	עֲדִין	יְחַלְפוּן	עֲלִידן	עֲרָ	דִּי-
بیلوں-کی-طرح	تجھے	کھلائیں-گے	اور-سات	زمانے	گزریں-گے	تجھ-پر	تجھ-پر	جب-تک-کہ-
<a href="#">H8450</a>		<a href="#">H2939</a>	<a href="#">H7655</a>	<a href="#">H5732</a>	<a href="#">H2499</a>	<a href="#">H5922</a>	<a href="#">H5921</a>	<a href="#">H1768</a>

תְּנִידָ	דִּי-	שְׁלִיטָ	עֲלִיא	בְּמִלְכוּת	אֲנָשָׁא	וּלְמִן-	דִּי	יְחַנְנָה:
ٹو-جان-لے-گا	کہ-	حکمران-ہے	بلند-و-بالا	بادشاہی-پر	آدمیوں-کی	اور-جسے-	جو	اُسے-دیتا-ہے
<a href="#">H3046</a>	<a href="#">H1768</a>	<a href="#">H7990</a>	<a href="#">H5943</a>	<a href="#">H4437</a>	<a href="#">H0606</a>	<a href="#">H4479</a>	<a href="#">H1768</a>	<a href="#">H5415</a>

پھر گے۔ جائیں گزر ہی یوں سال سات گا۔ چرے گھاس طرح کی بیل کر رہ ساتھ کے جانوروں جنگلی ٹو اور گا، جائے بھگایا کر نکال سے سنگت انسانی تجھے ہے۔ [ ] کرتا مقرر پر ان کو لوگوں سے مرضی ہی اپنی وہ ہے، اختیار پر سلطنتوں انسانی کا تعالیٰ اللہ کہ گا کرے اقرار ٹو آخر کار

בְּהִ-	שְׁעָתָא	מְלִתָּא	סִפְתָ	עֲל-	נְבוּכַדְנֶצַּר	וּמִן-	אֲנָשָׁא	טְרָדִין	וְעֲשָׂבָא	כְּתוּרִין
آسی-	گھڑی	بات	پوری-ہوئی	پر-	نبوکدنصر	اور-سے-	آدمیوں	نکالا-گیا	اور-گھاس	بیلوں-کی-طرح
	<a href="#">H8160</a>	<a href="#">H4406</a>	<a href="#">H5487</a>	<a href="#">H5922</a>	<a href="#">H5020</a>	<a href="#">H4481</a>	<a href="#">H0606</a>	<a href="#">H2957</a>		<a href="#">H8450</a>

יֵאֲכֹל	וּמְטָל	שְׁמַיָא	נְשַׁמְזָ	יְצַטְבַּע	עֲרָ	דִּי	שְׁעָרָה	כְּנִשְׁרִין
کھاتا-تھا	اور-آسمان-کی-اوس-سے	آسمان-کی	اُس-کا-بدن	تر-ہوتا-تھا	جب-تک-	کہ	اُس-کے-بال	عقابوں-کی-طرح
<a href="#">H0399</a>	<a href="#">H2920</a>	<a href="#">H8065</a>	<a href="#">H1655</a>	<a href="#">H6647</a>	<a href="#">H5705</a>	<a href="#">H1768</a>	<a href="#">H8177</a>	<a href="#">H5403</a>

רָבָה	וְטַפְרוּהָ	כְּצַפְרִין:
بڑھے-ہو-گئے	اور-اُس-کے-ناخن	پرنندوں-کی-طرح
<a href="#">H7236</a>	<a href="#">H2953</a>	<a href="#">H6853</a>

کی آسمان جسم کا اُس لگا۔ چرنے گھاس طرح کی بیلوں وہ اور گیا، بھگایا کر نکال سے سنگت انسانی کو نبوکدنصر ہوا۔ ہی ایسا تو ہوئی بند آواز ہی جوں ہوئے۔ مانند کی چنگل کے پرندے ناخن کے اُس اور لمبے جتنے پُروں کے عقاب بال کے اُس ہوتے ہوتے رہا۔ ہوتا تر سے اوس

